



Bau- und Verkehrsdirektion  
Amt für Wasser und Abfall

Reiterstrasse 11  
3013 Bern  
+41 31 633 38 11  
info.awa@be.ch  
www.be.ch/awa

### **Schutzzonenreglement**

Das zugehörige Schutzzonenreglement ist nicht mehr aktuell. In verschiedenen Punkten entspricht es nicht den Vorgaben der Gewässerschutzverordnung vom 28. Oktober 1998 ([GSchV](#)) und den relevanten Vollzugshilfen zum Grundwasserschutz ([Wegleitung Grundwasserschutz von 2004](#), [Grundwasserschutz in stark heterogenen Karst- und Kluft-Grundwasserleitern von 2022](#)). Nähere Auskünfte zur Schutzzone bzw. zum Schutzzonenreglement sind bei der zuständigen Wasserversorgung bzw. Standortgemeinde zu erhalten. Hinsichtlich zulässiger und nicht zulässiger Bauten, Anlagen, Nutzungen und Tätigkeiten in den Grundwasserschutzonen verweisen wir auf die übergeordnete Gesetzgebung, bzw. auf das jeweils aktuelle [Musterschutzzonenreglement](#) des Amtes für Wasser und Abfall (AWA).

### **Règlement des zones de protection**

Le règlement des zones de protection correspondant n'est plus d'actualité. En divers points, il ne répond plus aux exigences de l'ordonnance du 28 octobre 1998 sur la protection des eaux ([OEaux](#)) ni à celles des aides à l'exécution concernées ([Instructions pratiques pour la protection des eaux souterraines de 2004](#), [Protection des eaux souterraines : aquifères karstiques et fissurés fortement hétérogènes de 2022](#)). Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du service des eaux ou de la commune. En ce qui concerne les constructions, installations, utilisations et activités autorisées ou non dans les zones de protection des eaux souterraines, nous renvoyons à la législation supérieure et au [règlement type](#) des zones de protection actuel de l'Office des eaux et des déchets (OED).